An I. Udin, Domenie 30 di avost 1883 Numar 29

FLOREAN DAL PALAZZ

— Al salte fur la Joibe —
(in fin ch' al varà flat)
Ogni doi numars 5 centesins l'un — bez subit
Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in plazze Contarene e in Borg di S. Bortolomio
REDAZION: su la fontane di plazze Contarene — AMINISTRAZION: su la fereade de Vigne
Par altri **Florean** al si lassarà ciatà, quand che covente, in Stamparie Jacob e Colmegne.

Tiradure 5,000 copiis.

Avis di Florean.

E ves di savè che masse sociadis mi capitin ogni dì parcè che uelin abonassi al *Florean.* Stuff di cheste insistenze **o viarz 'l abonament a quatri francs ad an, franc di puart a domicili.** — No si acetin abonamenz di manco di sis mês, che, par conseguenze e costaran doi francs. Domandis cul indirizz just e cui bez (si acete ance ciarte) mandàlis a l'Aministrazion dal sfuei *Florean dal Palazz* — Udin.

Ai abonas par un an i sarà regalade la gran **Strene di Florean.**

Drentri di chest'an e ha di vigni fur la

STRENE DI FLOREAN

dal Palazz.

E sarà qualchi ciosse di strepitos, di mai sintut, che farà epoche. E sarà un spieli de veretat, dal bon umor, de sàtire fine e gustose. E no costarà che **cinquante** miserabii centesins. I prins scritors di furlan, i plui spiritos, e colàborin in te **Strene di Florean.** E ha di jessi il *non plus ultra* dal genar.

Eh! vedares, vedares! fis miei. Robis di chell altri mond! E dutt par **cinquante** centesins: une miserie di fâi vergogne ai class!

Ma par uè baste!

Archivi di Florean.

Eco la letare dal marit de Maghe che o hai promitut, ma che pe masse robe, no hai podut publicà prime di cumò:

« Chei birbanz dal Florean e han vut il coragio di scuviarzi dugg i trucs de me femine, che jè tant brave par uari dutis lis malatiis comprendudis ches di amor.

Jo no dîis mingo no che la me femine e foss tant scrupolose e lês tant pal sutil: anzit dutt altri. Je e dîis che se uelin uari che uarissin e se no che muerin. Jo o hai fatt dutt il pussibil, o hai doprat dute la me scienze, o hai mitutt in vore dutis lis magiis imaginabilis, dugg i stochs e se no zove, jo no sai ce fa. Chest al è il discors che ten jè, e mi par che a vedi reson.

E po i stess miedis sono sicurs di uari dugg i malas, opur no sono plui chei che mandin al creator, di chei che lassin il jett par là a bevi un litro di chell bon? Dunce se i miedis, che son patentaz, indotoras e ce sajo jo, e fasin des capelis, jo o dîis, che a la me femine i jè permitut di fant almanco al depli.

Par conseguenze dutis lis ciacaris di Florean nu valin propit nuje, e, se mal disin a mi, che e jè invidie biele e buine, anzit par dile plui juste, brute e ciative. Ce hal di jentrai Florean tai afars de me femine, e contà dugg i pecoz, dugg i petegolez di plaze?

Jo o dîs che jè ore di finile e che cussì no si po là indenant.

Che sinti, ciare je, se si po dâ di pies! La tabachine e jè une gran me amie: jo o voi a ciatale di spess in buteghe, ciò, e cul miezz di je, che jè la gazete di dugg i petegolezz di dutis lis fameis da Udin, o puess vignî a savè tantis nainis, tang truchezz che se ju contass o fares ridi il procurator dal Re, che Dio m'al tegni lontan.

Dunce, jo, dutt ce che o sint la vie de tabachine, o voi a contai e me femine, la qual, come Maghe, e jè in oblig di savè ce che al suced in citat, tant in plaze che in buteghe, in ciase e in glesie.

E capirà che la tabachine par me e jè une ciosse veramentri preziose, di tignile cont come un det madur. Sior, sì che chell mostro di Florean al ha di scomenzâ a tacâ ance la tabachine che mi serv cussì ben tai afars miei e de me femine.

O hai ditt ance tai miei afars, parcè che e ha di savè che la tabachine e jè une famose cabaliste; jè e cognoss dugg i numars dal lott, di aplicaju a che robe e a che altre, e sa spiegâ dugg i siuns, e cunbinâ ben i ambos, i ternos e lis quadernis, e cussì o ris-ci ance jo, ogni tant, a becâ qualchi ambo se no lu piard.

E viod che la tabachine e jè une persone di riguard, ma Florean nol rispete nissun. E che brave femine e jè tant di riguard che e ricev ancemò la sabide di sere i numars dal lott che si giavin a Vignesie, mentri che a Udin nissun ju ha e o crod nance tai casei. Si capiss dunce che devi vè unmonte di influenze se ha chesg privilegios.

Nol è ver nuje po chell che Florean al varess volut fa crodi che la tabachine s'intindi ance jè di magiis, di striamens, di stroleghez di magnetismos e altris ciadaldiaui. Che e jè robe privative de me femine, la Maghe par eccelenze. Ance la nestre massarie, che si fas magnetizzâ, e sa alch di ches nainis che i conti, ma no jè al corint di dugg i misteris. Figuraisi se la me femine, che no jè stupide, e va a confidâ il mistir a un'altre par che i cioli la man e i puarti vie i aventors e lis aventoris.

I quai e lis quals, seben che Florean al vedi fate a che puare Maghe, une pere di curtiss, pur e continuin a vignî a consultale e cumò, che al par che me lassi un poc in pas, la me femine e spere di tornâ a quistâ dute la numerose cliente che veve prime.

E cussì lis robis e tornaran dutis al so puest. La Maghe e torne a fa bez e robe, la massarie si fas di gnuf magnetizâ, jo o continui a consultâ la *tabachine*, la *questure* e sparagne un poc di lavor e dugg e sarin contens come paschis.

Ma par che al sucedi chest, bisugne assolutamentri che Florean nol vegni fur cu lis sos solitis storiis, bisugne che lu fasin tasè a qualunque cost. O hai provat di dutt, o hai mitut sott Tizio, Cajo e Sempronio, o soi lât dal Prefett, dall'Ispettor, dal Brigadir, dal Vescul, dal plevan, ma no mi ha zovat nuje pico tanche tai vôi.

Par conseguenze o scugni vignî a ricori di je, e preale e suplicale di ordenâ senze misericordie che nel cas Florean al tornas a rompi.... la devozion e puare Maghe e ai siei amiis, e vegnin mitus, dugg chei che scrivin ta chell sfuei, in preson in vite.

E viod che mi contenti di poc, parcè che veramentri che int la e meretaressà copade, ma cumò, se no di diritt, di fatt la pene di muart la han abolide. E viod che al è mal, parcè che cuintri i birbans no bisugne vê pietat; se no si distruss che razze di canais, che no lassin che il prossin al si inzegni cu lis sos fadîs (ance se son stochs, no impuarte nuje), noaltris no podarin mai sta in pas e gioldi il papat come che si a fatt fin cumò.

E cun cheste speranze o mi firmi cun dute devozion

Umilissim sudit

Il marit de Maghe

Leterature di Florean.

Cividat, il vincesiis, e la Bande.

Udin a Cividat domande
Pe fieste dal vincesiis
Il cuarp de Bande
Par onorâ il paîs.

Il Paron il Mestri clame
Comunicâ la note
Ma ciosse plui che strane,
Bez non dîs une gote.

Il Mestri i disè; lei
Ben, pos e laran gratis
I plui no han cun ce
Fa boli lis pignatis.

Il paron al jul spette
Dal sior e nobiltad
Becàit une colette,
Fait movi la citad

Si cerce, si domande
Chel rugne, chest mastie
Di nie par la Bande
Judà s' insumie.

Il vinars a joibe passe,
La sabide si avvicine
Il paron passà dutt, lasse,
Senze pensà e farine.

Sabide presentade
Cun muse legre e ridint,
E fas la ciantade,
Di huje che s' intind.

Ma ecco a ore tarde,
Un insolit moviment;
Il mess in alabarde
Al ordin 'l è attent.

Uardis Campestris e Urbanis
Cursors e impiegas
E buttin fug e flamis
Par cerì il Mestri a ogni viars,

Par ordin dal paron
Che in seguit al rifiut
De Bande, al fe moron,
Viars dug e dutt.

Il Mestri si presente
Stuff e strach e malmenat
A si scuse pe impotenze
Dal timp e dal ritard.

Il paron al disè: Ecco la quitanze
Che firmares pe Bande dute
Son liris centcinquante
Cul nauli di Ballutte.

Sior miò, il mestri rispuindè,
Il cur mi dul, mi dul la panze
Accettà no pues parcè
Il timp mi mance,

Di clamà ju sunadors
Di fa provis par creanze
A salveze dai onors

. . . .

Ju strumens ross e taconas
Ju lavris inciantas
Uelial che malmenas
Di clapadis nus rompin il claf?

Da un mes a cheste part
E vevin timp di taroccà;
Se la bande no ha art,
Ce ocorial ciulà?

Siors, nobii e pitocs,
Predis, fraris e altre sete,
Ce crodeso? di ve seglos
Di tombolà a bachete?

Fur lis genuis e *socrqnis*
Ju marengos e *borsatis*
Fur il taschin des *nonis*
Lis scuffis e cialzatis,

E fatt un cumul dur,
Istituiit alfin la Bande
Se vuelis co và fur
Puarti bandiere grande.

. . . .

Ce occor sigà e rumignà
Se l'amor di patrie in cur
Pal sold s' inciantà?

Ma la conclusion e jè
Che patriòs, liberai e clericai
Son tre numars; si la fè
Di fa ridi il bon Brigai.

Cividat di liberai in voghe
Al conte che doi fradis
Marc e Tite des Taboghe.

. . . .

Di nobii qualchidun
Di siors e sedicens
And'è quatri; e nissun
D'amor propens.

Di predis no discor
Une sdrume infinide
Che no soccor
Nance la so fide.

Cun ce coragio ciulà evive
Se amor di patrie nol rive?
Udin la fieste 'l ha fate
Senze la bande dal paìs savate.

Corispondenze di Florean.

San Pieri dai Solas, ai 26 di avost.

Tu has fatt benissim Zefutt d' accordo cul to gnuv paron di petenà il Ross e chei veladons neris siei amìs. — E ben tu has fatt ancie di remenà che petegule di siore Margarite. — Continuait senze paure a bati, che za mai no puedin faus parcè che tu e il to paron ses ness di tare.

Ti torni a dì coragio, e no stait a badà a lis minacis dal partit neri che al va piardind credit ogni dì, no stail a là daur a lis fotis di che vedue che voress sgarfà fur ciartis storis cumbinadis da un puar omp in ta che ostarie. Diaul! la vedue no po' plui di nuje. Jè stade paiade di dugg i servizius, e se vegnarà fur cun gnovis naipis i metarin su la muse la rinunzie e la bolete dal dazi pajat.

Ricev une bussade di chel che ti ha simpri ulut ben.

Cividat, ai 28 di Avost.

Un professor al ha inventat la mode di tacà i botons dal veladon cu la cere spagne. — Biele invenzion!

★

Il professor istess al va disint a la morosute:

— No sta crodimi sastu parcè che o soi matt.

E la frute intant e fas il coredo. — Vedarin cemut che larà.

★

Era io al fò a Udin a viodi il monument di Vitorio. — Cun lui al jere Kaiser König Gendarmerie Kaserne che lu spaurì disingi che il ciaval si mov.

★

E jè in lavor une biele opare su la *cuarde e savon.* — No dirai che veretas provadis. — Qualchi bulo vedarin s'al ha il coragio di là cui ciav alt. — La moralitat no jè muarte.

Da la zae di Florean.

All' Esposizion. — O soi lad ale classe 28 par viodi chel zei cal ten aghe, ma al resta secc par trasoiranze dal Comitat di no tigni dentri un poce di aghe. Mi soi voltat e hai vidut dai lavors di zears pojàs parsore un taulin con un pid a neri. No capivi cemud che podeve stai ste ciosse, o alzai i voi, e ce viodio mai! Un biel taulin a intarsio cun dos letteris T e Z senze un bigliet, senze nuje. Mi par che il taulin al devi sei esponud e bisugnares che il possesor al si fazes indenant a oponisi cuintri il comitat dall' Espusizion.

* * *

O hai savut che un zovin al va ator par Cividat incolpand cui e l'altri di vè scrite sul mio sfuei une robe di ridi che lu riguarde. Ce tant plui buine figure che al varess fate a fà di oge.

Ciar miò, i segres di Florean nissun ju sà.

* * *

Sin d' ha vidudis di bielis a la Espusizion. Une sartorele e ha mitut un sol abitut scur di lanute che lu fass ben ance une garzone. Mi disin che i vevin fate fà une medae di arzile a pueste par jè.

* * *

Il vice-retor po al ha vut dos medais d'aur. E han dit che nelin fà cuiumie di medais d'aur, parcè che and' jere pocis di dispensà, e po dopo in dan dos a un sol Espuситor. Almanco vessial vut il merit!

* * *

Protestis di cà, protestis di là. dugg e protestin. Ance i reducis, in bon numar, e han protestat cuintri la esclusion che han vudè domenie stade all' inaugurazion dal monument a Vitorio. Jò o diis che han reson di vendi, parcè che nissun veve diritt tant che lor di partecipà a che fieste. Diaul! Cui ha fate l' Italie, i comendators e i cavalirs forsit?

* * *

A puar Quintin Selle ind' è teciadis proprit di bielis. Prime che de spade dal Re senze l'else; dopo al va all' Espusizion e là lu menin a visità che sale e che altre.

Selle i diis alore a un di chei factotums che uelin metisi devant di dugg: Voress viodi la sale de ceramiche. Il factotum alore al rispuind: Che spieti ezelense che o viodi se al è sior Alessi! (chel de cere). Ma ce cere, al replicà Selle, jo uei viodi i prodos de fabriche di Galvan di Pordenon. Quadri general.

* * *

Poc dopo, simpri chel factotum, al mene Selle in t' une altre sale e i diis: *Vedela, questa la xe la sala dei salami ezzelenza!* Al intendeve di dì la sale *dei salumi!*

Quintin Selle al ha domandat compermesso, e vie lui ala stazion plui che di presse!

* * *

Dugg no han che ce lagnassi dai judizis dal Giurì de Espusizion. Mi contin che uè e ha di vignì fur sui sfueis une proteste firmade di plui di cent espositors. Si capiss che chei siors dal Giurì e han di ve fatis lis robis in dute regule. Ah si po!

SERVIZI TELEGRAFICH PARTICOLAR
di FLOREAN.

Cividat, 29. (*ore di cioli il ueli*). La prei di segnà che la fanfate dal cudin e jè bionde come un jeur e che stà in tun borg fur di man. Ciò, al è simpri qualchi furbo che al ciol lis robis a la lontane.

S. Denel, 29. (*ore di mandaju*) A proposit di chei doi fradis dal Esator che han volut veju Conseirs comunai, cemut podarano là in Consei? Daur chell che al diis l'articul 222 de lezz comunal pararess che no podessin votà ne spesis, nè tassis. Ce faranno alore in Consei? Farano di testimonis, opur par fà numar?

GUIDO ANTONIOLI, gerent responsabil.

Udin, Stamparie Jacob e Colmegne.